



festival

international

arts de la scène

#8

des souris, des hommes

15 / 31 jan 2015

artigues-près-bordeaux

bordeaux

saint-médard-en-jalles

bègles

bruges

blanquefort

eysines



LE CARRÉ
LES COLONNES
SCÈNE CONVENTIONNÉE

(des souris), des femmes, des hommes : tous en scène

Des États-Unis au Liban, de la Finlande au Portugal, cette huitième édition se veut plus que jamais internationale tout en ménageant un espace de visibilité pour nos artistes aquitains. 5 journées à destination des professionnels du spectacle français et européens ponctuent le festival, co-organisées avec l'Office Artistique de la Région Aquitaine, l'Office National de diffusion Artistique, le TnBA, le festival 30''30' et le Théâtre des Quatre Saisons. Nombreuses seront les occasions pour le grand public et les programmeurs de découvrir, au fil de ces 15 jours, une création vivante, audacieuse, effervescente, sensible et joyeuse. Concoctée par Le Carré-Les Colonnes en toute complicité avec l'Opéra National de Bordeaux, La Manufacture Atlantique, Le Cuvier, les services culturels de Bègles, d'Eysines, et de Bruges, cette sélection de 16 spectacles sera comme une grande fenêtre ouverte sur le monde. De grands moments à voir et à vivre, exceptionnels et uniques (des « *one shot* » comme on dit), comme les deux soirées d'ouverture des 15 et 16 janvier avec la Plateforme d'artistes émergents, les *15 minutes* de Martin Schick (achetées aux enchères !) en première mondiale et *Atlas/Saint-Médard-en-Jalles* avec 100 habitants sur la scène.

See you there! / On vous attend !

Ouverture du festival
les jeudi 15 & vendredi 16
janvier 2015

sommaire

(mice), women, men: everybody on stage

From USA to Lebanon, from Finland to Portugal, this eighth edition is more international than ever, including a visibility for our artists from Aquitaine. 5 days for French and European professionals of living arts punctuate the festival, co-organized with ONDA, OARA, TnBA, 30''30' festival and theatre Quatre Saisons. Over these 15 days, there will be so many opportunities for both public and professionals to discover a living, bold, vibrant, sensitive and joyful creation. Concocted by Le Carré-Les Colonnes in complicity with 7 partners from Bordeaux urban area (OARA, Opéra National, Manufacture Atlantique, Le Cuvier, cities of Bègles, Bruges and Eysines), this selection of 16 performances will be like a large open window on the world. Some great experiences to share, exceptional and unique (some "one shots" as it is said), like the two evenings of opening on the 15 and 16 of January, with *The Platform* for emerging artists, Martin Schick's *15 minutes* world premiere (a show bought at auction!) and *Atlas/Saint-Médard-en-Jalles* with 100 people on stage.

On vous attend ! / See you there!

Great opening
on Tuesday 15 & Friday 16
of January 2015

spectacles p.11

journées professionnelles p.29

billetterie p.30

lieux partenaires p.31

calendrier p.33



p.14

atlas saint-médard-en-jalles © V. Celio





p.26

your brother. remember? © N. Geeroms



p.16

les bruits de couloir © K. Guez



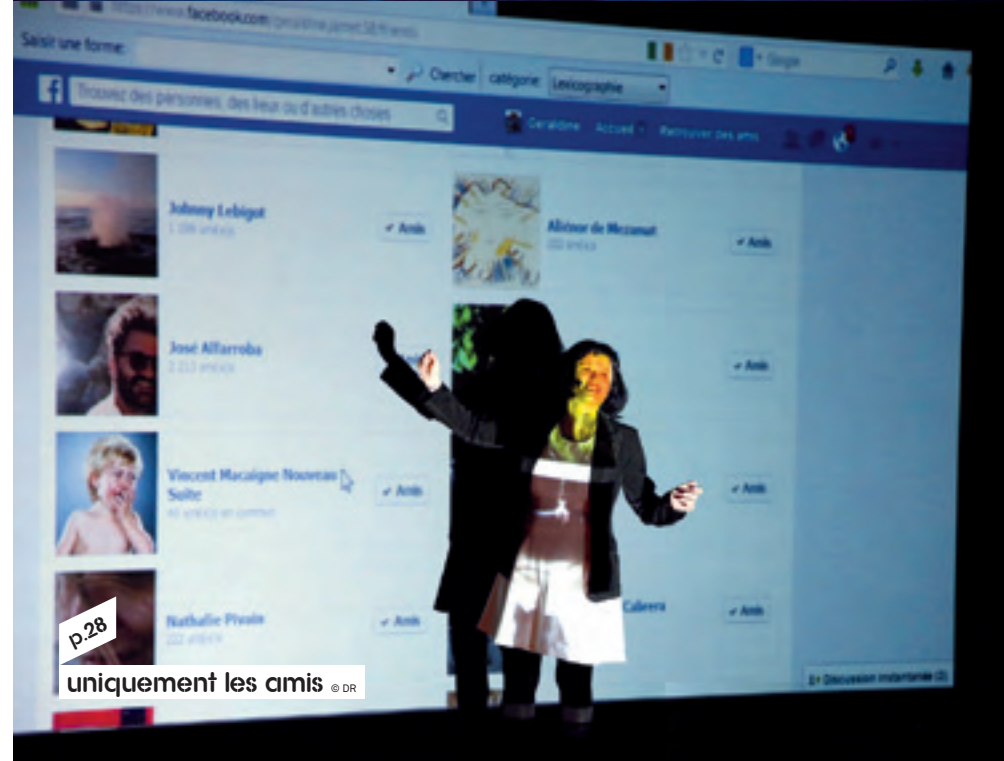
p.13

15 minutes © F. Gremaud



p.21

mad in finland © S. Armengol





p.24

le journal de nathan adler © DR



p.25

encore heureux © Y. Igor



p.15

stéréoscopia © F. Rognerud



p.22

petit bonhomme en papier carbone © J. Henry



p.23

fire of emotions © P. de Coulon

17h

DÉCOUVERTES

La Plateforme 2015

Julian Blight / La Nébuleuse

Les Visseurs de Clous

Compagnie Loufried

Les Surprises

— gratuit —

18h18

INAUGURATION OFFICIELLE

en présence des partenaires
de l'édition 2015

Pot d'inauguration

— gratuit —

19h

*

19h30

SPECTACLE

15 minutes

INGOODCOMPANY

— gratuit —

ouverture du festival
jeudi 15 janvier

21h

SPECTACLE

Atlas Saint-Médard-en-Jalles

Ana Borralho + João Galante

+ 100 habitants en scène

(voir page 14)

22h30

AFTER / DJ SET /

DANCEFLOOR

El Selector Andaluz

— gratuit —



Pendant toute la soirée :
restauration & bar
avec La Reine Catering

Réservation conseillée
auprès du Carré-Les Colonnnes

jeu 15 jan 17h
& ven 16 jan 18h
Au Carré

Soirées combinées

17h + 18h
La Plateforme
19h + 19h30
15 minutes
21h
Atlas Saint-Médard-en-Jalles
After
DJ Set / Dancefloor
El Selector Andaluz DJ set /

En partenariat avec l'Office
Artistique de la Région
Aquitaine (OARA)

Durée : 4 x 15 mn

Rendez-vous pour le grand
public et les professionnels
du spectacle, La Plateforme
met un coup de projecteur
sur des artistes – et leurs
projets – en devenir. Pour
chaque édition, 4 compagnies
domiciliées en Aquitaine
ont ainsi la possibilité de lever
le voile sur leur future
création, dans un format libre
de 15 minutes.

Julian Blight /
La Nébuleuse

relaps

théâtre, film, installation
Entre théâtre, performance
et arts plastiques, Julian Blight
aime brouiller les pistes pour
mieux les enrichir. Parmi ses
références : Jean-Luc Godard,
Rimbaud, Mike Leigh, Georges
Perec... *Relaps* s'annonce
comme le portrait subjectif
d'une génération, les 25-35 ans,
en prise avec un monde
bipolaire et instable.

Les Visseurs de Clous

la femme de l'ogre

théâtre, marionnette
Les Visseurs de Clous font
de la marionnette
contemporaine dans des
spectacles pluridisciplinaires
et tous terrains, associant arts
visuels, théâtre d'image
et mondes forains. *La femme
de l'Ogre* réunit au sein
d'un même projet la peinture
de Rembrandt, l'imaginaire des
contes de Perrault... et la série
Les Experts. Pour mieux tisser
des ponts entre les mythes
d'hier et ceux d'aujourd'hui.

Compagnie Loufried

les indes

chants, musique, poésie
En donnant à voir et à entendre
le poème *Les Indes* d'Édouard
Glissant sur la découverte
des Amériques, la compagnie
Loufried retrace depuis la Traite
négrière transatlantique
– le premier système de
mondialisation de l'Histoire –
le parcours d'une humanité
dévorée par sa propre voracité.
Le jazz est la pulsation
de ce voyage dans l'espace
et dans le temps, où se mêlent
harmonieusement les mots,
les notes et les voix.

Ensemble Les surprises

les éléments

musique baroque
La re-création des *Éléments*
mettra en musique et en scène
des protagonistes hors normes
au cœur de situations
extraordinaires, mais tout cela
dans le cadre d'un salon.
C'est donc un travail de rupture,
entre une thématique
grandiloquente et un espace
intime. C'est la première
re-création mondiale de l'opéra
Les Éléments composé en 1721
par Michel-Richard Delalande
et André-Cardinal Destouches.
→ l'Ensemble Les surprises
interviendra également
durant l'inauguration du jeudi
15 janvier.

15 minutes

Martin Schick /
François Gremaud /
Viviane Pavillon

Jeu 15 & Ven 16 Jan
19h + 19h30
Le Carré

Durée : 15 mn

Navette aller-retour
Bordeaux ↔ Le Carré
(voir p.30)

Investisseurs 25%
Entrepreneurs 25%
Arts vivants 25%
Culot 25%

Soirée combinée

17h + 18h La Plateforme / Le Carré
19h + 19h30 15 minutes / Le Carré
21h Atlas / Le Carré
After El Selector Andaluz DJ set /
Le Carré

Un spectacle... acheté aux enchères !

Les Suisses ont le goût de l'entreprise, qu'on se
le dise ! 3 artistes-performers ont décidé de monter
leur prochaine production chorégraphique par tranche
de 5 minutes. Chaque nouveau segment est acheté
par un théâtre « coproducteur », chaque nouveau
lieu d'accueil contribue ainsi à l'écriture et à la durée
du spectacle. Sous-titré *comédie durable*, le projet
du trio s'inspire pleinement du contexte géographique
et social du lieu acheteur pour concevoir chaque
nouveau segment, avec 3 règles : chaque nouvelle
tranche est jouée dans la langue du pays d'accueil,
chaque acheteur offre un objet à introduire sur
le plateau et les artistes répètent sur place 2 jours
avant la première. *15 minutes* s'inscrit dans une
aventure de création aussi audacieuse que culottée
qui, ironiquement, illustre bien l'adage *time is money*,
« le temps, c'est de l'argent », et vice-versa.

Domicilié à Berlin, Martin Schick se définit
comme performer et chorégraphe « free-lance ».
Acteur de sitcom puis de cinéma, il se plonge
finale dans le monde de la scène pour
en explorer et en exploser conventions et limites.
François Gremaud vit à Bruxelles, et comme Martin
nourrit un appétit certain pour le détournement
et la quête du sens. Venue de l'univers du cinéma,
où elle a notamment joué avec Irène Jacob, Viviane
Pavillon partage son art entre scènes et écrans.
www.martinschick.com

atlas saint-médard-en-jalles

Ana Borralho
& João Galante /
casaBranca

Jeu 15 & Ven 16 Jan 21h
Le Carré

Durée : 1h20

Tarifs : 10 à 17 € / pass festival = 9 €

Navette aller-retour
Bordeaux ↔ Le Carré
(voir p.30)

Multitude 30%
Révolution 30%
Diversité 20%
Humanité 20%

Soirée combinée

17h + 18h La Plateforme / Le Carré

19h + 19h30 15 minutes / Le Carré

21h Atlas / Le Carré

After El Selector Andaluz DJ set /
Le Carré

16/01 bord de scène
à l'issue de la représentation



AFTER / DJ SET

À l'issue des représentations, venez
vous dégourdir les jambes dans la nef
du Carré sur la bande-son sélectionnée
par El Selector Andaluz.

Foule sentimentale, soif d'idéal

Quel est le point commun entre Rio, Helsinki, Lisbonne, Milan et Saint-Médard-en-Jalles ? Toutes ces villes ont la chance d'accueillir le spectacle-événement d'Ana Borralho et João Galante. Comment donner à voir une commune, un territoire sur une scène de théâtre ? En se nourrissant à la source-même de ce territoire, c'est-à-dire ses habitants. Ainsi, ce sont 100 individus volontaires (vous, nous, vos voisins, votre boulanger, votre coiffeur...) qui monteront sur le plateau du Carré pour faire vivre une « cartographie » humaine de notre quotidien. Le projet, donner une parole publique à des anonymes et néanmoins citoyens, est déjà une belle initiative artistique en soi. Sa réalisation est à la fois enivrante et excitante, ne serait-ce que par l'effet unique et inédit produit par cette multitude qui s'exprime et fait de la scène sa tribune privilégiée. Une proposition spectaculaire ample et ambitieuse, qui parlera à toutes et tous.

Ana Borralho et João Galante se sont rencontrés pendant leurs études visuelles à Ar.Co. Ils ont collaboré en tant qu'acteurs et créateurs avec le groupe de théâtre Olho. Depuis 2002, ils ont présenté leurs pièces dans de nombreux festivals internationaux au Portugal, en Espagne, en France, en Suisse, en Écosse, au Brésil, en Allemagne, en Autriche, au Japon, Italie et dans les Émirats Arabes Unis.

www.casabranca-ac.com

stéréoscopia

Vincent Dupont /
J'y pense souvent (...)

Mar 20 Jan 20h30

Mer 21 Jan 14h30

Les Colonnes

Durée : 45 mn

Tarifs : 10 à 17 € / pass festival = 9 €

À voir en famille à partir
de 9 ans

Danse 40%
Cinémascopie 20%
Troubles de la perception 20%
Port du casque 20%

Journée combinée le 20.01

10h Journée pros ONDA / Les Colonnes

18h Les Bruits de couloir / OARA

19h30 Le Groupe / Le Carré

20h30 Stéréoscopia / Les Colonnes

20h30 ill-Kept / La Manufacture

21h SuperamaX / Le Carré

Séances scolaires CM1 > 5°
mar 20 jan 14h, mer 21 jan 10h

Vos yeux n'en croiront pas leurs oreilles

Prenez un plateau de théâtre et transformez-le en écran format cinémascopie. Coupez cet écran en 2, dans le style des *split-screens*, et vous obtenez une traduction physique de notre vision œil droit/œil gauche, autrement appelée « stéréoscopie ». C'est de ce principe vital qu'est parti Vincent Dupont pour imaginer ce spectacle qui joue agréablement avec notre regard et nos convictions sensorielles. Équipé d'un casque audio, le spectateur voit tout d'abord évoluer deux danseuses en miroir l'une de l'autre. Mais alors que nos sens s'habituent à ce mimétisme visuel et sonore, l'apparente régularité de l'ensemble se fissure, et bientôt, des événements inattendus viennent troubler notre perception... Par le jeu des couleurs, l'écriture chorégraphique et un travail soigné sur les illusions d'optique, *Stéréoscopia* questionne de manière ludique notre rapport aux images et le temps que l'on consacre à les décrypter, dans une société où les écrans et le *zapping* ont envahi notre quotidien.

Après une formation de comédien, Vincent Dupont rencontre les chorégraphes Thierry Thieû Niang, Georges Appaix et Boris Charmatz. En 2001, il signe sa première chorégraphie : *Jachères improvisations*. S'en suivent *Hauts Cris (miniature)* (2005), *Incantus* (2007), *Souffles* (2010), *Air* (2013)... Aux frontières du théâtre, de la danse, de la performance et de l'installation plastique, son travail témoigne d'une recherche patiente et d'une densité poétique rare.

www.vincentdupont.org

les bruits de couloir

Compagnie Ouïe/Dire

Mar 20 Jan 18h
Molière Scène d'Aquitaine

Durée : 1h
Tarif : 12 € / pass festival = 9 €

Documentaire 40%
Performance 20%
Folie 20%
Subtilité 20%

Journée combinée le 20.01

10h Journée pros ONDA / Les Colonnes
18h Les Bruits de couloir / OARA
19h30 Le Groupe / Le Carré
20h30 Stéréoscopia / Les Colonnes
20h30 ill-Kept / La Manufacture
21h SuperamaX / Le Carré

Spectacle proposé par l'Office
Artistique de la Région Aquitaine (OARA)
en partenariat avec le festival

Un regard et une oreille inspirés posés sur l'institution psychiatrique

Pendant 3 semaines, Marc Pichelin et Kristof Guez se sont immiscés dans les couloirs d'un hôpital psychiatrique d'Orléans. De cette observation *in vivo*, le premier a conçu l'une des cartes postales sonores dont il a le secret. Le second a réalisé une série de photographies des lieux désertés, comme un contrepoint fantomatique aux documents phonographiques. Se mélangeant aux patients, observant le travail des soignants, ils ont été à l'affût du moindre événement. Discrètement ils ont dressé le portrait de cet univers étrange et terriblement humain. Rejoints par le musicien et plasticien Frédéric Le Junter, le trio a transposé en performance scénique ce regard pudique et sensible scrutant une institution trop méconnue (l'asile), et coupant court aux fantasmes. Instructif, et nécessaire.

Marc Pichelin est un orfèvre de l'électro-acoustique, et il met ce talent au service de la création de cartes postales sonores, reflets du quotidien dont il tente de retranscrire la poésie. Le quotidien est aussi au cœur des préoccupations du photographe Kristof Guez, quotidien qu'il met en scène à travers ses compositions. Concepteur autodidacte de machines sonores, Frédéric Le Junter réfléchit quant à lui au « potentiel musical » du mouvement.
www.ouiedire.com

le groupe

Fanny de Chaillé / Display

Mar 20 Jan 19h30
Mer 21 & jeu 22 Jan 20h30
Le Carré

Durée 1h
Tarifs : 10 à 17 € / pass festival = 9 €

Navette aller-retour
Bordeaux ↔ Le Carré
(voir p.30)

Melting pot 30%
Collectif 30%
Détournements 30%
Humour 10%

Journée combinée le 20.01

10h Journée pros ONDA / Les Colonnes
18h Les Bruits de couloir / OARA
19h30 Le Groupe / Le Carré
20h30 Stéréoscopia / Les Colonnes
20h30 ill-Kept / La Manufacture
21h SuperamaX / Le Carré

D'après *La lettre de Lord Chandos*
de Hugo Von Hofmannsthal

21/01 bord de scène
à l'issue de la représentation

Ça va mieux en le disant

Comment transformer une confession intime en narration collective pour la scène? Fanny de Chaillé signe ici un passionnant éloge de l'interprète – demandant à chacun d'eux, qu'il soit acteur, danseur ou musicien de renoncer à quelque chose. Quelle liberté a-t-il dans le cadre d'une représentation, entre codes de la mise en scène (qu'il aime à détourner) et contrainte des mots de l'auteur (pas toujours évidents à partager)? Ce drôle de quatuor dépareillé (un musicien sans instrument, un danseur sans chorégraphie...) déploie des trésors d'ingéniosité pour interpréter un texte retors. Ils emploient toutes les voies/voix pour le partager avec l'assistance : joutes orales, refus des conventions, narcissismes exacerbés, détournements, distorsions, chansons, « chorégraphies littéraires », mimes et même communication télépathique... Avec humour et ironie, *Le Groupe* revendique une force fondamentale du spectacle vivant : le plaisir de jouer (côté scène) et celui de recevoir (côté public).

Parce que de la vie à l'art, il y a tout un chemin à construire, Fanny de Chaillé cultive cette distance à sa manière, en inventant de drôles de cérémonies.
Télérama

Ce qui passionne Fanny de Chaillé, c'est la richesse et la complexité de la langue et des mots, qu'elle décortique et transforme à travers des pièces qui font appel à la performance, au théâtre, à la danse et à la musique. Passionnée par la poésie sonore et orale, elle construit ses spectacles comme une partition où chaque protagoniste amène son talent (le corps, la voix, la musique...).
www.fannydechaille.fr

ill-kept

La Chèvre Noire

Mar 20 au sam 24 Jan 20h30
La Manufacture Atlantique

Durée: 1h

Tarif: 12 € / pass festival = 9 €

Théâtre physique 50%
Performance 20%
Étrangeté 20%
Humanité 10%

Journée combinée le 20.01

10h Journée pros ONDA / Les Colonnes
18h Les Bruits de couloir / OARA
19h30 Le Groupe / Le Carré
20h30 Stéréoscopia / Les Colonnes
20h30 ill-Kept / La Manufacture
21h SuperamaX / Le Carré

Spectacle proposé par La Manufacture Atlantique en partenariat avec le festival et l'Office Artistique de la Région Aquitaine (OARA)

Seule au monde

Leurs premières créations, *Reine* et *Sanatorium*, avaient fait forte impression: le théâtre sans mots de La Chèvre Noire est extrêmement éloquent, mettant le riche langage du corps au centre de spectacles à l'esthétique léchée et marquante. Nourrie d'influences littéraires (le roman *A suspicious river*), photographiques (le travail sur les ruines abandonnées de Thomas Jorion, Yves Marchand et Romain Meffre) et classiques (Dante), la pièce *ill-Kept* s'attache à mettre en chair et en mouvement le parcours d'une femme marginalisée, perdue dans un territoire hostile où la matière inerte prend vie (avec l'apport de la science robotique). Petit à petit, la solitude de l'interprète et la rudesse de son environnement se contaminent, brouillant les frontières entre l'organique et l'inanimé, créant un climat d'étrangeté qui reflète avec justesse le combat intérieur d'une femme en lutte contre l'isolement.

Depuis 2010, la compagnie La Chèvre Noire (Bordeaux) porte les projets du duo d'artistes Aude Le Bihan et Cyrielle Bloy. Convoquant le trouble, le mystère, l'indicible, elles s'emparent de la scène pour inventer un langage d'images. Les deux artistes ne cherchent ni à faire de la danse, ni du théâtre, mais s'interrogent sur la nécessité du geste. Depuis 2014, la compagnie bénéficie du compagnonnage de la compagnie Ouvre Le Chien (Renaud Cojo).

www.compagnielachevrenoire.com

superamcix

Superamas

Mar 20 Jan 21h
Le Carré

Durée: 1h

Tarifs: 13 à 22 € / pass festival = 9 €

Navette aller-retour
Bordeaux ↔ Le Carré
(voir p.30)

Testostérone 30%
Humour 30%
Cadres sup' 20%
Féminisme 20%

Journée combinée le 20.01

10h Journée pros ONDA / Les Colonnes
18h Les Bruits de couloir / OARA
19h30 Le Groupe / Le Carré
20h30 Stéréoscopia / Les Colonnes
20h30 ill-Kept / La Manufacture
21h SuperamaX / Le Carré

Bord de scène
à l'issue de la représentation

Projet financé par le Programme Culture de l'union européenne et l'Institut Français

INSTITUT
FRANÇAIS



Hommes/femmes, mode d'emploi

Superamas est un collectif «trans». Transdisciplinaire, puisqu'il fabrique ses spectacles avec du théâtre, de la vidéo, des technologies numériques, du cinéma, de la danse, de la comédie musicale... Transfrontalier, puisque s'y mélangent une foultitude d'artistes européens. Transgressif, car pour ce nouvel opus, il poursuit sa mise en scène critique (et drôle) des excès de la société contemporaine. Épinglée pour le machisme supposé de ses dernières créations, la joyeuse bande a décidé de dédier cette nouvelle création à la représentation de l'homme (avec un petit «h»). Pour cela, Superamas devient *SuperamaX*, une start-up menée par des mâles qui cherche à fusionner avec le site «makelovenotporn.com». Le monde de l'entreprise à haute teneur en testostérone est disséqué avec humour et impertinence. Pour écrire la pièce, les femmes de l'équipe ont imaginé ce qu'elles souhaiteraient que les hommes fassent en scène. Tout un programme...

Le collectif Superamas ne cesse d'épingler les dérives de notre machine médiatique en surchauffe permanente. Les Inrockuptibles

Superamas est un collectif franco-autrichien-belge d'artistes fondé en 1999. Reconnu à la fois comme compagnie de danse et comme compagnie de théâtre, il développe également un travail visuel conséquent autour de films et d'installations. Dans ses créations, il détourne le kitsch et le toc de la culture populaire pour en faire les leviers de la subversion, et creuse la superficialité des préjugés pour en extraire des questions politiques. Le festival avait accueilli sa précédente création, *Theatre*, en 2012.

www.superamas.com

mes mains sont plus âgées que moi

Danya Hammoud

Jeu 22 Jan 20h30

Le Cuvier

Durée : 50 mn

Tarifs : 10 à 13 € / pass festival = 9 €

Conflits 25%
Arts chorégraphiques 25%
Engagement 25%
Devoir de mémoire 25%

À partir de 19h15, **Le Cuvier** vous propose une « soirée à déguster ». Rendez-vous pour une dégustation et une discussion autour du spectacle, ouverts à tous les gourmets et/ou amateurs de danse. Entrée libre sur réservation au 05 57 54 10 40.

Accueil en coréalisation avec
Le Cuvier - CDC Aquitaine

**Chaque détail est un événement
à part entière**

Figure emblématique d'une nouvelle génération d'artistes libanais très engagés, la chorégraphe Danya Hammoud utilise la danse comme une arme contre l'amnésie collective, comme un art politique et nécessaire contre la barbarie ordinaire. À travers le langage du corps, sa nouvelle pièce pour 3 interprètes met à nu les mécanismes qui nous poussent à nous muer en bourreaux en temps de guerre. Par une écriture exigeante et toute en tensions, Danya Hammoud transmet la violence de la confrontation du dilemme intime face à l'inhumanité d'un conflit. En s'attachant à d'apparents détails – traces ou stigmates – elle cherche les racines du mal. Un devoir de mémoire sincère, viscéral et poignant.

Comédienne et danseuse, Danya Hammoud travaille au Liban, son pays natal, comme en Europe, où elle a suivi la formation du Centre national de Danse Contemporaine d'Angers. Membre fondatrice de la compagnie Zoukak basée à Beyrouth, elle co-crée et interprète des spectacles tels que *Hamlet Machine* (2009), *Silk thread* (2012) ou encore *Lucena, obedience training* (2013). En 2013, son solo *Mahalli* lui vaut une solide reconnaissance publique et critique.

mad in finland

**Galapiat Cirque /
Collectif Mad**

Ven 23, sam 24, mar 27

& jeu 29 Jan 20h30

Dim 25 Jan 17h

Sous chapiteau

**L'Esplanade-Les Terres
Neuves**

Durée : 1h15

Tarifs : 10 à 13 € / pass festival = 9 €

À voir en famille à partir
de 8 ans

Arts de la piste 50%
Culture nordique 20%
Cirque au féminin 20%
Mämmi 10%

Accueil en coréalisation avec
le CREAC, service culturel de la Ville
de Bègles et la Ville de Floirac

Quand cirque rime avec nordique

Les 7 interprètes de *Mad in Finland* ont en commun d'être femmes, artistes de cirque et finlandaises. Elles ont quitté leur terre natale pour vivre pleinement leur passion. Avec beaucoup d'humour, d'amour et d'énergie, elles nous livrent leur pays tel qu'elles le voient ou le rêvent. C'est une Finlande imaginaire et réinventée qui a quelque chose de magique, où la rudesse du climat crée des caractères forts. C'est aussi la réalité de la vie des artistes de cirque qui transparaît, le choix d'une existence itinérante et de performances poussées au plus haut niveau. Trapèze ballant, fil, tissu, duo de trapèze, main à main, chants et musique en direct font monter la température de ce récit généreux venu du froid.

Amateurs de cirque, soyez rassurés. Au plus haut niveau artistique, *Mad in Finland* contient tous les éléments nécessaires. Les Trois Coups

Installée en Bretagne, la compagnie Galapiat Cirque est née de la rencontre de 6 artistes circassiens diplômés du Centre National des Arts du Cirque en 2006. Elle signe sa première création, *Risque Zéro*, en 2008. Elle s'engage ensuite dans des projets forts tels que *Pétaouchnok*, *Tant qu'il y aura des mouettes* (festival) ou encore *Ville Debout*. Le spectacle *Mad in Finland* est né d'une carte blanche donnée par Galapiat au Collectif Mad en 2012.

www.galapiat-cirque.fr

petit bonhomme en papier carbone histoire noire et salissante

Théâtre de La Pire Espèce

Mar 27 Jan 20h
Espace Culturel Treulon

Durée: 1h20

Tarifs: 10 à 13 € / pass festival = 9 €

À voir en famille à partir
de 12 ans

Théâtre d'objets 30%
Conte 30%
Théâtre de papier 20%
Amour vache 20%

Bord de scène
à l'issue de la représentation

Spectacle proposé par le service culturel
de Bruges/espace culturel Treulon
en partenariat avec le festival

Une très belle histoire d'amour-vache

Véritables prodiges du théâtre d'objets venus de la Belle Province, les artistes de La Pire Espèce utilisent cette technique pour raconter des histoires qui résonnent aussi fortement chez les adolescents que chez les adultes. Ethienne, le jeune protagoniste principal de *Petit Bonhomme*, n'arrive pas à s'expliquer ses origines. Comment sa mère a-t-elle pu avoir 57 enfants si laids et si bêtes? Et comment son père peut-il être aussi mou, à demi-bovin? En l'absence de réponses, Ethienne réinvente son histoire familiale... Le dosage des ingrédients est impeccable (humour, dérision, méchanceté, fantaisie, incongruité) et bourré d'ingéniosité pour la manipulation *in situ*. Avec pour seuls outils du papier, des objets quotidiens et quelques figurines, Francis Monty fait vivre sur scène un univers immédiatement emballant.

On se régale de voir se matérialiser, grâce à quelques bouts de papier déchiré, cette histoire complètement débridée, servie par une ingéniosité et une dextérité dans la manipulation qui forcent l'admiration.
Revue Jeu (Montréal)

Depuis 1999, La Pire Espèce est une confrérie de joyeux démiurges, artisans de l'insolite et partisans de l'hybride. Impertinent, festif et accidentellement érudit, son théâtre allie matériaux bruts et imagination débridée, foisonnement baroque et précision chirurgicale. Contournant l'illusion théâtrale, la compagnie souhaite établir un rapport direct avec le public, au profit d'une complicité avec le spectateur.

www.pire-espece.com

fire of emotions

Pamina de Coulon

Jeu 29 Jan 20h30
Les Colonnes

Durée: 1h

Tarifs: 10 à 17 € / pass festival = 9 €

Arts de la parole 50%
Centre de l'univers 20%
Voyage dans le temps 20%
Sorcellerie 10%

Bord de scène
à l'issue de la représentation

À 18h30 aux Colonnes

Conférence *Les Paradoxes Temporels*
par **Vanessa Oltra**, doctorante,
maître de conférence, chargée
de mission « culture, arts et sciences »
pour l'Université de Bordeaux.

Aller-retour vers le futur

Pour l'édition 2014 du festival, Pamina de Coulon « apprenait à pêcher », et le public a pu découvrir son goût exquis et très maîtrisé pour la logorrhée et les digressions, qui constituent dans son art tout un récit en soi. Cette fois-ci, sac au dos et tête haute, elle nous propose de partir en voyage, mais pas n'importe lequel: le voyage dans le temps, l'un des plus vieux fantasmes de l'humanité! Pour nous plonger dans cet univers passionnant et rempli de paradoxes souvent truculents, elle enchevêtre culture scientifique et culture pop, écrits de science-fiction et écrits politiques, théories absurdes et élans autobiographiques, le tout baignant dans une ambiance colorée. Tout le talent de Pamina réside dans cette aisance insolente à manier la langue et les registres (tout en décomplexant son auditoire), nous entraînant irrésistiblement dans sa folie douce et addictive. C'est de la vraie science-autofiction!

Née en 1987 en Suisse, Pamina de Coulon est titulaire d'un *bachelor* en arts visuels spécialité « art-action » de la Haute École d'Art et de Design de Genève, où sa route croiera celles de Yan Duyvendak et d'Antoine Defoort, qui tour à tour l'aideront à définir son travail. « Spécialiste en presque rien sur presque tout, qui donne son point de vue sans pour autant être un expert en quoi que ce soit », elle est soutenue par l'L à Bruxelles, lieu de recherche et d'accompagnement reconnu pour la jeune création.

www.llasdl.be

le journal de nathan adler

Renaud Cojo /
Bertrand Belin /
Stef Kamil Carlens

Ven 30 Jan 18h
Molière Scène d'Aquitaine

Durée : env. 20 mn

Sur réservation auprès de l'OARA
(voir p.31)

Reboot 25%
Bowie 25%
Berlin 25%
Éloge 25%

Soirée combinée le 30.01

18h *Le Journal de Nathan Adler* / Molière

20h *Encore heureux* / Opéra

20h30 *Tell me love is real* / Le Carré

Sortie de résidence proposée par
l'Office Artistique de la Région Aquitaine
(OARA) en partenariat avec le festival

Bowiemanía

La fascination de Renaud Cojo pour le « *freak* » David Bowie n'est plus un secret depuis *Et puis j'ai demandé à Christian de jouer l'intro de Ziggy Stardust*. C'est en puisant dans les œuvres et le parcours du *Thin White Duke* que l'artiste s'est immergé dans une nouvelle création en 3 volets, dont cette adaptation du *Journal de Nathan Adler* (écrit par Bowie lui-même) sera l'un des segments. Pour traduire l'étrangeté de ce court récit policier, le metteur en scène de la compagnie Ouvre le Chien mixe cinéma, théâtre, récit et musique en live en ouvrant son univers à 2 recrues de choix : les très doués Bertrand Belin et Stef Kamil Carlens (des groupes d'EUS et Zita Swoon).

L'ensemble du triptyque *Low/Heroes, un hyper-cycle berlinois* (dont *Le Journal de Nathan Adler* est l'un des segments) sera présenté dans le cadre de l'exposition « *David Bowie est* » à la Cité de la Musique (Philharmonie de Paris) les 7 et 8 mars 2015.

Menée par Renaud Cojo, Ouvre le chien est une structure dont la vocation est le recyclage « in vivo » d'utopies contrariées. Compositeur et interprète emblématique d'une scène française en quête de nouvelles sensations, Bertrand Belin s'est fait connaître et reconnaître du public et de la critique en 2010 avec son album *Hypernuît*. Stef Kamil Carlens est une figure de la scène rock belge, guitariste et seconde voix pour le groupe d'EUS, et fondateur du groupe Zita Swoon.

www.ouvrelechien.com

encore heureux

Collectif Yes Igor

Ven 30 & sam 31 Jan 20h
Grand-Théâtre

Tarif : 12 € / pass festival = 9 €

À voir en famille à partir
de 9 ans

Comédie musicale 40%
Humour 25%
À vue 25%
Tchekhov 10%

Soirée combinée le 30.01

18h *Le Journal de Nathan Adler* / Molière

20h *Encore heureux* / Opéra

20h30 *Tell me love is real* / Le Carré

Spectacle proposé par l'Opéra
National de Bordeaux en partenariat
avec le festival

Quand Yes Igor adapte Tchekhov...
en comédie musicale

Après avoir fait des misères à la guitare et revisité *Hamlet* en mode playback, le collectif Yes Igor est de retour ! Cette fois-ci, c'est l'exercice de la comédie musicale qu'ils passent à la moulinette de leur goût prononcé pour l'absurde. Et c'est *La Mouette* de Tchekhov qui servira de trame à cette incursion dans un genre hypercodé par la combinaison du chant, de la musique et de la danse. Mais aucun défi n'est trop grand pour cette bande aussi créative qu'imprévisible, rejointe pour l'occasion par la précieuse Andrea Sitter. Des effets spéciaux bricolés en direct aux mélodies imparables en passant par des chorégraphies d'anthologie, Yes Igor détourne toutes les figures imposées avec son inimitable sens du burlesque.

Yes Igor ressemble à son collectif de créateurs :
inventif, surprenant, drôle, peu conventionnel.
Les Trois Coups

Depuis ses débuts et par des voies tout à fait empiriques, le collectif Yes Igor s'attaque à l'analyse et au démontage méticuleux de genres spécifiques. *Le tombeau de Spike Jones* (2005) est un exercice de musique descriptive – jusqu'où peut-on raconter une histoire sans en rien montrer ? – tandis que *Contre la guitare* (2007) recense et dynamite tous les ridicules liés à l'emploi excessif et si peu musical de l'instrument ; l'*Éloge du play-back* (2010/2011), lui, pousse le principe de faux-semblant dans ses derniers retranchements – jusqu'où peut-on croire à ce qu'on entend, à ce qu'on voit ?

your brother. remember?

Zachary Oberzan

Mer 28 Jan 20h30

Le Carré

Durée : 1h

Tarifs : 10 à 17 € / pass festival = 9 €

Amitié fraternelle 40%
Hollywood à la maison 20%
Humour 20%
Spleen 20%

Spectacle en version originale anglaise
surtitrée français

Profitez de la présence de Zachary
Oberzan pour voir aussi *Tell me move
is real* (voir ci-contre).

Être ou ne pas être Jean-Claude Van Damme

C'est un artiste « multicartes » qui passe rarement en France, et rien que pour cela il mérite amplement le déplacement. À la fois comédien, conteur, musicien, réalisateur bricolo à la Michel Gondry, Zachary Oberzan est avant tout un être humain profondément attachant. En équilibre sur le mince fil entre documentaire et fiction, il fait de son autobiographie une confession scénique qui oscille entre humour et émotion. *Your brother. Remember?*, c'est une évocation captivante de l'adolescence et de la fraternité, au travers de la relation que Zachary entretient avec son frère Gator. Pendant que l'un est devenu show man, l'autre a connu la prison et la drogue. C'est autour de leur héros commun – Jean-Claude Van Damme – que le duo va tenter de reconstruire sa complicité, en réalisant un « remake des remakes » de films d'action qu'ils concevaient avec les moyens du bord durant leur enfance partagée. L'histoire de la fabrication de ce film est le fil rouge de cette confession qui conjugue avec talent et sincérité le trivial et le drame, le comique et la tristesse.

Une pièce brillante, un élégant panachage de pop culture et d'intimité, de jeu d'acteur et de cinéma, de joie de vivre et de nécessité de créer. C'est drôle, intelligent et profond. Time Out London

Né en 1974 dans le Maine, Zachary Oberzan vit une adolescence renfermée, avant de travailler avec son frère sur des remakes de films d'action. Il part ensuite à New York, où il fonde le Nature Theatre of Oklahoma, avec lequel il monte notamment le one-man-show *Rambo Solo* (2009) dont il interprète les 26 rôles dans son 20m², produit pour 96\$! Il signe également deux albums de folk-rock (*Songs of Straw & Gold*, 1999 et *Athletes of Romance*, 2006). En 2010, il se produit avec le Wooster Group dans *North Atlantic*.

tell me love is real

Zachary Oberzan

Ven 30 Jan 20h30

Le Carré

Durée : 1h30

Tarifs : 10 à 17 € / pass festival = 9 €

Artiste total 50%
Films maison 20%
Parcours de vie 20%
Whitney Houston 10%

Soirée combinée le 30.01

18h *Le Journal de Nathan Adler* / Molière

20h *Encore heureux* / Opéra

20h30 *Tell me love is real* / Le Carré

Spectacle en version originale anglaise
surtitrée français

À la vie, à la mort, à l'amour

Durant une nuit de l'hiver 2012, par une parfaite coïncidence, deux artistes américains vivent une expérience commune : une overdose de tranquillisants. L'une, Whitney Houston, ne s'en relèvera pas. L'autre, Zachary Oberzan, puise dans ce signe du destin la matière d'un nouveau spectacle. Comment retrouver le goût des choses de la vie après une telle épreuve ? Avec l'amour bien sûr, mais où le (re)trouver ? Mettre en scène un sujet grave et intime sans jamais sombrer dans le pathos et la morbidité, tel est le tour de force d'Oberzan qui use de ses multiples talents pour se livrer. Tour à tour narrateur, chanteur, danseur, réalisateur de films fauchés, il convoque en scène ses héros – de Buddy Holly à Leonard Cohen en passant par Bruce Lee et Serge Gainsbourg – afin de conjurer l'étrange proximité entre l'amour et la mort. Le comique tutoie sans cesse le tragique, et c'est cette alliance sensible qui confère à la performance cette intensité peu commune dans le monde du spectacle.

Un artiste comme ça transcende le théâtre, le transforme en quelque chose à laquelle beaucoup aspirent mais que peu approchent : la rencontre.
Le Matin, Bruxelles

www.zacharyoberzan.com

uniquement les amis

Pension de famille

Sam 31 Jan 20h30
Centre culturel Le Plateau

Tarifs : 10 à 13 € / pass festival = 9 €

- J'aime 25%
- Je n'aime plus 25%
- Communication 25%
- Théâtre en réseau 25%

Séance scolaire
ven 30 jan 14h30
réservations en direct auprès de la Ville
d'Eysines 05 56 16 18 10

Spectacle proposé par le service culturel
d'Eysines/Le Plateau en partenariat
avec le festival

Facebook sur le bout de la langue

Peut-on mettre en scène un spectacle en s'appuyant, pour l'échange et le dialogue, sur le plus fameux des réseaux sociaux ? Singulier projet que celui de Laurence de la Fuente d'ausculter, à travers sa pratique artistique, la manière dont la relation humaine se reconfigure au travers de la technologie d'un réseau social. L'actrice Séverine Batier devient, en scène, sujet de cette expérience mêlant art dramatique et ère numérique. Ce monologue (?) axé sur l'aspect sensible d'une technologie de communication interroge la question du réel et de la fiction, mais aussi la virtualité des émotions dans un dispositif, celui d'un réseau social, en l'occurrence Facebook, où les liens partagés (photographies, musiques, films) proposent leur propre dramaturgie.

Créée en 2002 à Bordeaux, la compagnie Pension de Famille axe son travail sur une recherche dramaturgique transdisciplinaire, empruntant aussi bien à l'univers de la littérature qu'à ceux de la musique, des arts plastiques, du cinéma ou encore des arts chorégraphiques.

www.pensiondefamille.blogspot.com

les rencontres pro

Un festival, c'est aussi un carrefour idéal pour que se rencontrent artistes, projets et professionnels du spectacle vivant (responsables de programmation, coproducteurs...). En ce sens, 3 temps forts ont été organisés du 15 au 31 janvier.

Jeu 15 & ven 16 Jan Inauguration & Plateforme de la jeune création en aquitaine

Avec l'Office Artistique
de la Région Aquitaine (OARA)

Au Carré, Saint-Médard-
en-Jalles

17h (jeudi) & 18h (vendredi)
La Plateforme 2015

4 compagnies d'Aquitaine
ont carte blanche pour créer
un objet artistique de
15 minutes (film, scène...) représentatif de l'univers
de leur prochain projet.

18h18 (jeudi) ouverture
officielle de l'édition 2015

Spectacles à voir

19h + 19h30 **15 minutes**
de INGOODCOMPANY

21h **Atlas Saint-Médard-
en-Jalles** d'Ana Borralho
& João Galante

22h30 soirée festive avec
DJ set de El Selector Andaluz

Inscriptions auprès de l'OARA
<http://oara.fr/journees-pro>
ou 05 56 01 45 67

Mar 20 Jan Rencontre Interrégionale de Diffusion Artistique (RIDA) jeune public aquitaine

Avec l'Office National
de Diffusion Artistique (ONDA)

Aux Colonnes, Blanquefort

Spectacles à voir dans le cadre du festival

14h **Stéréoscopia** de Vincent
Dupont – Les Colonnes,
Blanquefort

18h **Les Bruits de couloir**
de la compagnie Ouïe/Dire –
OARA, Bordeaux

19h30 **Le Groupe** de Fanny
de Chaillé – Le Carré,
Saint-Médard-en-Jalles

20h30 **ill-Kept** de La Chèvre
Noire – La Manufacture
Atlantique, Bordeaux

21h **SuperamaX**
de Superamas – Le Carré,
Saint-Médard-en-Jalles

→ possibilité d'enchaîner
plusieurs spectacles dans
la soirée

Inscriptions auprès de l'ONDA

Jeu 29 & ven 30 Jan Rencontre Interrégionale de Diffusion Artistique (RIDA) Aquitaine

Avec l'Office National
de Diffusion Artistique (ONDA),
le Théâtre des Quatre Saisons,
le festival 30°30' Les Rencontres
du Court et le TnBa

Spectacles à voir dans le cadre du festival

Le 29.01
20h30 **Mad in Finland**
de Galapiat Cirque et collectif
Mad – sous chapiteau, Bègles

20h30 **Fire of Emotions**
de Pamina de Coulon –
Les Colonnes, Blanquefort

Le 30.01
18h sortie de résidence
Le Journal de Nathan Adler
de Ouvre le Chien – Molière,
Bordeaux

20h **Encore heureux**
du collectif Yes Igor – Grand
Théâtre, Bordeaux

20h30 **Tell me love is real**
de Zachary Oberzan – Le Carré,
Saint-Médard-en-Jalles

Inscriptions auprès de l'ONDA

Tarifs

Les tarifs d'accès aux spectacles sont indiqués dans le calendrier récapitulatif p.33.

En location (places à l'unité)

Vous pouvez souscrire vos places à l'unité auprès des lieux-partenaires du festival ou auprès du Carré-Les Colonnes (sauf pour les spectacles **Mes mains sont plus âgées que moi**, **Mad in Finland**, **Petit bonhomme** et **Uniquement les amis** qui ne sont disponibles en location qu'auprès de leurs opérateurs respectifs).

En abonnement

Vous pouvez souscrire vos places pour les spectacles du festival dans le cadre d'abonnements auprès des lieux-partenaires du festival qui proposent cette formule et du Carré-Les Colonnes.

Billetterie du festival Achats et réservations

Vous pouvez effectuer vos achats et réservations de places auprès du Carré-Les Colonnes pour tous les spectacles du festival.

Guichet et téléphone

Ouverture de la billetterie du mardi au vendredi de 13h à 18h, ainsi qu'avant les représentations.
05 57 93 18 93 / 05 56 95 49 00
Paiement au guichet par carte bancaire, chèque ou chèque-vacances. Possibilité de régler les places par CB via téléphone à partir du 11.12

Billetterie en ligne/web

www.lecarre-lescolonnes.fr
Les places sont également en vente sur nos réseaux partenaires.
Réseau FNAC / Carrefour / Géant
Réseau TicketNet / TicketMaster (Auchan, Cultura, Leclerc). Digitick.com (frais de location supplémentaires)

Navettes gratuites Bordeaux Quinconces > Le Carré

Sur certaines dates du festival, Le Carré-Les Colonnes vous propose des navettes gratuites aller-retour pour venir au Carré (Saint-Médard-en-Jalles) au départ Allée de Bristol. Il est conseillé de réserver sa place auprès de billetterie@lecarre-lescolonnes.fr

Jeu 15 Jan à 18h30

pour 15 minutes + Atlas

Mar 20 Jan à 18h30

pour Le Groupe + SuperamaX

Toutes les mentions obligatoires liées aux spectacles de la programmation 2015 (distribution, partenaires, coproducteurs...) sont consultables dans les programmes de salles et sur les sites des lieux-partenaires.

Le festival existe grâce à la collaboration de nombreux opérateurs culturels de Bordeaux-Métropole sur les communes de Saint-Médard-en-Jalles, Blanquefort, Bordeaux, Artigues-près-Bordeaux, Eysines, Bruges et Bègles, qui contribuent à son rayonnement régional et national.

Le Carré-Les Colonnes

Scène Conventiennée

Le Carré

Place de la République
33165 Saint-Médard-en-Jalles
billetterie : 05 57 93 18 93
→ accès réseau TBC Lianes 3
arrêt République
→ accès rocade sortie 8

Les Colonnes

4 rue du Docteur Castéra
33290 Blanquefort
billetterie : 05 56 95 49 00
→ accès réseau TBC Lianes 6
arrêt Mairie
→ accès rocade sortie 6
www.lecarre-lescolonnes.fr

Le Cuvier

Centre de Développement
Chorégraphique d'Aquitaine
Château Feydeau - Avenue
Île-de-France
33370 Artigues-près-Bordeaux
billetterie : 05 57 54 10 40
→ accès réseau TBC Ligne 27
arrêt Gay Lussac
www.lecuvier-artigues.com

Molière Scène d'Aquitaine

Office Artistique de la Région
Aquitaine
33 rue du Temple
33000 Bordeaux
billetterie : 05 56 01 45 67
→ accès réseau TBC Tram
lignes A & B arrêt Hôtel de Ville
www.oara.fr

Opéra National de Bordeaux

Grand-Théâtre
Place de la Comédie
33000 Bordeaux
billetterie : 05 56 00 85 95
→ accès réseau TBC Tram
ligne B arrêt Grand-Théâtre
www.opera-bordeaux.com

La Manufacture Atlantique

226 Boulevard Albert 1^{er}
33000 Bordeaux
billetterie : 05 56 85 82 81
→ accès réseau TBC Tram
ligne C arrêt Terres Neuves/
Ligne 26 arrêt Curie
→ accès par boulevards
Barrière de Bègles
www.manufactureatlantique.net

Espace Culturel Treulon

Avenue de Verdun
33520 Bruges
billetterie : 05 56 16 77 00
→ accès réseau TBC Lianes 6
arrêt Bruges centre
→ accès rocade sortie 6
www.espacetreulon.fr

CREAC - Ville de Bègles

L'Esplanade-Les Terres Neuves
(sous chapiteau)
Avenue Robert Schuman
33130 Bègles
billetterie : 05 56 49 95 95
→ accès réseau TBC Tram
ligne C arrêt Terres Neuves,
Lianes 11, 20, Corol 36
www.mairie-begles.fr

Centre culturel Le Plateau

Théâtre Jean Vilar
Rue de l'Église
33220 Eysines
billetterie : 05 56 16 18 10
→ accès réseau TBC Lianes 5
arrêt Dumon
→ accès rocade sortie 7
www.eysines.fr/culture

cinéma × télévision × livres × musiques × spectacle vivant × expositions

LE MONDE BOUGE, TELERAMA EXPLORE

CHACQUE SEMAINE TOUTES LES FACETTES DE LA CULTURE

Télérama®

Conception graphique: Anne Desautels www.annedesautels.com

PARTAGEZ VOTRE ÉMOTION | Racontez-nous votre coup de cœur de spectateur sur : avisdespectateur@telerama.fr

Tbc DESTINATION CULTURE

Consultez les horaires de passage en temps réel de vos bus et tram depuis votre mobile et sur le site internet infotbc.com



Allez-y avec



Tb

calendrier					TARIFS EN LOCATION	PACK CARRÉ- COLONNES	pass festival		P.
					TP	TR	TP	TR	
Jeudi 15 Janvier									
Journée pros OARA			Carré			accès réservé pros du spectacle			29
La Plateforme	17h		Carré			gratuit - réservation conseillée			12
Inauguration	18h18		Carré			gratuit			11
15 minutes	19h	18h30	Carré			gratuit - réservation conseillée			13
15 minutes	19h30	18h30	Carré			gratuit - réservation conseillée			13
Atlas	21h	18h30	Carré	17 €	13 €	13 €	10 €	9 €	14
DJ set El Selector	22h30		Carré			gratuit			14
Vendredi 16 Janvier									
Journée pros OARA			Carré			accès réservé pros du spectacle			29
La Plateforme	18h		Carré			gratuit - réservation conseillée			12
15 minutes	19h		Carré			gratuit - réservation conseillée			13
15 minutes	19h30		Carré			gratuit - réservation conseillée			13
Atlas	21h		Carré	17 €	13 €	13 €	10 €	9 €	14
DJ set El Selector	22h30		Carré			gratuit			14
Mardi 20 Janvier									
Journée pros ONDA			Colonnes			RIDA jeune public - réservé pros du spectacle			29
Les Bruits de couloir	18h		OARA	12 €	12 €	12 €	12 €	9 €	16
Le Groupe	19h30	18h30	Carré	17 €	13 €	13 €	10 €	9 €	17
Stéréoscopia ●	20h30		Colonnes	17 €	13 €	13 €	10 €	9 €	15
ill-Kept	20h30		Manuf	12 €	12 €	12 €	12 €	9 €	18
SuperamaX	21h	18h30	Carré	22 €	17 €	17 €	13 €	9 €	19
Mercredi 21 Janvier									
Stéréoscopia ●	14h30		Colonnes	17 €	13 €	13 €	10 €	9 €	15
Le Groupe	20h30		Carré	17 €	13 €	13 €	10 €	9 €	17
ill-Kept	20h30		Manuf	12 €	12 €	12 €	12 €	9 €	18
Jeudi 22 Janvier									
Le Groupe	20h30		Carré	17 €	13 €	13 €	10 €	9 €	17
ill-Kept	20h30		Manuf	12 €	12 €	12 €	12 €	9 €	18
Mes mains...	20h30		Cuvier			voir Cuvier	13 €	10 €	20
Vendredi 23 Janvier									
ill-Kept	20h30		Manuf	12 €	12 €	12 €	12 €	9 €	18
Mad in Finland ●	20h30		Bègles			voir Bègles	13 €	10 €	21
Samedi 24 Janvier									
ill-Kept	20h30		Manuf	12 €	12 €	12 €	12 €	9 €	18
Mad in Finland ●	20h30		Bègles			voir Bègles	13 €	10 €	21
Dimanche 25 Janvier									
Mad in Finland ●	17h		Bègles			voir Bègles	13 €	10 €	21
Mardi 27 Janvier									
Petit bonhomme ●	20h		Bruges			voir Bruges	13 €	10 €	22
Mad in Finland ●	20h30		Bègles			voir Bègles	13 €	10 €	21
Mercredi 28 Janvier									
Your Brother. Remember?	20h30		Carré	17 €	13 €	13 €	10 €	9 €	26
Jeudi 29 Janvier									
Journée pros ONDA						accès réservé pros du spectacle			29
Conf. Paradoxes Temporels	18h30		Colonnes			gratuit - réservation conseillée			23
Mad in Finland ●	20h30		Bègles			voir Bègles	13 €	10 €	21
Fire of emotions	20h30		Colonnes	17 €	13 €	13 €	10 €	9 €	23
Vendredi 30 Janvier									
Journée pros ONDA						accès réservé pros du spectacle			29
Le Journal de Nathan Adler	18h		OARA			gratuit - réservation conseillée			24
Encore heureux ●	20h		Opéra	12 €	12 €	12 €	12 €	9 €	25
Tell me love is real	20h30		Carré	17 €	13 €	13 €	10 €	9 €	27
Samedi 31 Janvier									
Encore heureux ●	20h		Opéra	12 €	12 €	12 €	12 €	9 €	25
Uniquement les amis	20h30		Eysines			voir Eysines	13 €	10 €	28

TP Tarif Plein

TR Tarif Réduit / Étudiants de - de 26 ans / Demandeurs d'emploi /
Jeunes de - de 30 ans / RSA / Seniors de + de 60 ans /
Professionnels du spectacle / Adulte (max.2) accompagnant un jeune
de - de 16 ans / personnes handicapées / groupes + de 10 personnes /
● à voir en famille

pass festival

Tarif accessible
à partir de 2 spectacles,
uniquement en ligne
sur notre site

ville de saint-médard-en-jalles

ville de blanquefort

ministère de la culture
et de la communication /
direction régionale des
affaires culturelles aquitaine

conseil régional d'aquitaine /
aquitaine en scène

conseil général
de la gironde

communauté urbaine
de bordeaux


Saint-Médard-en-Jalles


Blanquefort



 RÉGION
AQUITAINE
aquitaine
en scène

 Gironde
CONSEIL GÉNÉRAL

 BORDEAUX
MÉTROPOLÉ

le cuvier, centre de
développement chorégraphique,
artigues-près-bordeaux

creac - service culturel,
ville de bègles

opéra national de bordeaux

la manufacture atlantique,
bordeaux

mollière scène d'aquitaine,
bordeaux

espace culturel treulon,
ville de bruges

le plateau / théâtre jean vilar,
ville d'eyssines

LE CUVIER



Opéra

ATLAS TREULON



Bruges



office artistique
de la région aquitaine
(oara)

office national de diffusion
artistique (onda)

institut départemental
de développement
artistique et culturel (iddac)

pro helvetia



prohelvetia

télérama

mouvement

aquil.fr

sortir bordeaux gironde

junkpage

nova

station ausone.fr

rue89bordeaux.com

mollat

tbc

fnac.com

réseau ticketmaster

adams 3is

restauration & catering :
la reine catering

Télérama

Mouvement

AQUIL

SORTIR

JUNKPAGE

NOVA

STATION AUSONE

Rue89 Bordeaux.com

Mollat



ticketmaster®

ADAMS
3IS

suivez l'actualité du festival

www.lecarre-lescolonnes.fr

f /carrecolonnes #comcarrecolonnes